

# ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ



№ 11 (243)

Ноябрь 2020

ГАЗЕТА СОЮЗА ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

[www.elkras.ru](http://www.elkras.ru)



С 25 сентября по 4 октября во Владивостоке прошли очередные – 24-е – Дни немецкой культуры, организатором и основным местом действия которых, как всегда, стала лютеранская церковь св. Павла...

«Немецкие предприниматели во Владивостоке»

с. 3



«Полученные данные используются для разработки эффективной социально-экономической и демографической политики, направленной на повышение благосостояния россиян, духовного, образовательного и культурного уровня, укрепления семьи как основы общества...»

Всероссийская перепись населения

с. 4



Участники семинара узнали об интересных наработках из многолетней практики служителей детского воскресного часа саратовских лютеран...

«Три кита» и десять пунктов

с. 4

## О НОВОСТИ

### Заседание Национального комитета ВЛФ



Слева направо: пастор Виктор Вебер, Архиепископ Дитрих Брауэр, Епископ Иван Лаптев, пропст Валерий Антипов

**Москва.** 13 октября в кафедральном соборе свв. Петра и Павла прошло заседание Российского национального комитета Всемирной Лютеранской Федерации (ВЛФ).

В его работе приняли участие: от Евангелическо-Лютеранской Церкви России (ЕЛЦР) – Архиепископ ЕЛЦР Дитрих Брауэр и глава администрации Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской части России (ЕЛЦ ЕР) Виктор Вебер, от Евангелическо-Лютеранской Церкви Ингрии на территории России (ЕЛЦИ) – Епископ ЕЛЦИ Иван Лаптев и пропст Московского пропства Валерий Антипов.

На встрече представители обеих Церквей-участниц ВЛФ обсудили актуальные вопросы церковного служения и взаимодействия, а также согласовали текст совместного заявления.

Определены планы на будущее: организация богословских собеседований, координация административных вопросов и развитие совместных служений. ■

Сообщение Канцелярии Архиепископа

## О ИЗРЕЧЕНИЕ НА ДЕКАБРЬ 2020 ГОДА

**Раздели с голодным хлеб твой, и скитающихся бедных введи в дом; когда увидишь нагого, одень его, и от единокровного твоего не укрывайся.** (Ис. 58,7)



## О ПОЭЗИЯ

*Райнер Мария Рильке (1875–1926)*

### Ноябрьский день

Осень этот день в клубок смотала. Он клубится, медленный и сонный. Хор в тумане слышен похоронный из глубин соборного портала.

Мокрый дым на крышах спит. И твердо ветер, словно органист, в камине на помин души, усопшей ныне, взял зауспокойные аккорды.

(1895)

(Перевод С. Петрова)

### Адвент

Как стадо гонит хлопья снега по лесу ветер как пастух, и святости нисходит нега на ель, что, напрягая слух, ветвями белые дороги кладет с подветренной гряды, растет, встречая на пороге ночь ликованья и мечты.

(1897)

(Перевод В. Думаевой-Валиевой)



### Синод НЕЛЦУ

**Киев.** В День Реформации, 31 октября, в церкви св. Екатерины в Киеве прошло заседание Синода Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины (НЕЛЦУ). В заседании приняли участие представи-

тели лютеранских общин Киева, Харькова, Донецка, Белой Церкви, Кривого Рога, Запорожья, Бердянска, Полтавы, Кременчуга, Шостки, Петродолинского, Новоградковки и Змеевки – всего 23 делегата.

Синод начался с богослужения, которое провел Епископ НЕЛЦУ Павел Шварц. Главным текстом был лозунг на октябрь 2020 года «И заботьтесь о благосостоянии города, в который Я переселил вас, и молитесь за него Господу, ибо при благосостоянии его и вам будет мир» (Иер. 29,7).

В своей проповеди Епископ связал ситуацию, в которой оказались иудеи в начале Вавилонского плена, с нынешним положением в Церкви и стране и призвал трезво, без ложного оптимизма, смотреть на мир и положиться на намерения Господа.

После богослужения Синод приступил к повестке дня. С отчетами выступили Епископ НЕЛЦУ Павел Шварц и президент Синода НЕЛЦУ Александр Гросс, осветив в своих выступлениях разные аспекты состояния Церкви и вехи пути, который она прошла за последний год.

Синод утвердил бюджет Церкви на 2021 год, логотип Церкви, а также девиз, видение, миссию, ценности и список важных исторических документов Церкви.



Синодалы в церкви св. Екатерины

Продолжение на с. 2





После доклада у синодалов была возможность получить автограф у Петра Котлярова – автора книги «Филипп Меланхтон. Феникс Реформации»

## Биография «германского феникса» на украинском

В 2018 году в издательстве «Дух и литера» на украинском языке вышла книга известного немецкого ученого Хайнца Шайбле «Меланхтон – реформатор и гуманист». Научная монография украинского ученого к. и. н. Петра Котлярова «Гуманист и реформатор: образовательные, религиозные и социально-политические практики Филиппа Меланхтона» вышла немного раньше – в 2017 году.

Она попала в руки Епископа Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины Павла Шварца, который прочитав ее,

предложил автору напечатать эту книгу большим тиражом. По совету Павла Шварца Пётр Котляров переделал монографию в более популярном формате для широкого круга читателей, и книга пошла в печать.

Так в 2020 году в киевском издательстве «Дух и литера» вышла книга Петра Котлярова на украинском языке «Филипп Меланхтон. Феникс Реформации». В ней он рассказывает о жизни и деятельности гуманиста и реформатора, ближайшего соратника Лютера.

Назвать Меланхтона фениксом не была идея автора. В конце XVI столетия художник Роберт Буассар сделал гравюру (по мотивам работы Дюрера), на которой изобразил Меланхтона с чернильницей, ручкой в триумфальной арке, и на этой арке написано: „Phillipus Melanchton Germaniae Phoenix“ («Меланхтон германский феникс»).

В раннее новое время (XVI в.) в культурном пространстве немецких интеллектуалов символ феникса начали использовать в качестве почетного имени для тех, кто прославился знаниями и глубокой гуманистической эрудицией, кто возродил науку. К таким принадлежал, например, известный Иоганн Рейхлин, которого величали „Phoenix Germaniae“. Этим высоким титулом в качестве признания гуманистических заслуг художник наградил и Меланхтона.

Феникс – это символ возрождения, а Меланхтон и принадлежал к тем, кто возродил учебу, образование и духовность. Меланхтон был мощным интеллектуалом, очень ученым человеком, много сделал для образования. Он реформировал и открывал новые

## «Синод НЕЛЦУ». Продолжение. Начало на с. 1

Синодалы выслушали доклад к. и. н. Петра Котлярова, автора книги на украинском языке «Филипп Меланхтон. Феникс Реформации» (Киев, 2020). Доклад охватывал ранний и зрелый периоды жизни друга и соратника Мартина Лютера, составителя Аугсбургского вероисповедания Филиппа Меланхтона и делал особый акцент на взаимосвязи благочестия и образования.

Эти два слова, на латыни звучащие как „pietas et erudition“, стали лозунгом деятельности

Меланхтона и его значительного вклада в культурную и общественную жизнь Германии и всей Европы.

После доклада у участников Синода была возможность задать лектору вопросы и получить автограф на экземплярах его книги.

Синод закончился общей молитвой о ситуации в Церкви, в стране и о безопасном отъезде всех участников. ■

По материалам сайта <https://nelcu.org.ua>



Гравюра Роберта Буассара (1560–1601) с изображением Филиппа Меланхтона

школы, писал для них планы, учебники. Заботился об учителях. Также к его заслугам относится реформирование высшего образования. Поэтому неудивительно, что его художник также называл «Фениксом Германии». Но он возродил еще и Церковь.

Целью автора книги было показать Меланхтона как глубоко верующего человека и чрезвычайно авторитетного ученого-педагога. ■

По материалам сайта [www.nelcu.org.ua](http://www.nelcu.org.ua)

### «ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ».

Газета Союза ЕЛЦ

Выходит ежемесячно.

Издается по поручению Централизованной религиозной организации «Евангелическо-Лютеранская Церковь России»

Редактор: Елена Дякина

#### Корреспонденты:

Манфред Брокманн (Владивосток)  
Александр Дерюгин (Саратов)  
Татьяна Лаут (Пермь)

Макет: Юлия Другова

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора

Отпечатано в ООО «Принт24», 192102, Россия, Санкт-Петербург, ул. Самойловой д.5, лит. В  
Тираж 999 экземпляров.

Подписан в печать 19.11.2020

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку

#### Адрес редакции:

«Лютеранские вести»,  
Россия, 191186, Санкт-Петербург,  
Невский пр., д. 22–24

Тел.: (812) 571-94-17

Факс: (812) 310-26-65

E-mail: [bote@elkras.ru](mailto:bote@elkras.ru)

### О НОВОСТИ

## В гостях у немцев Омска

**Омск.** 19 октября Культурно-деловой центр «Русско-немецкий дом в городе Омске» посетили Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви в России Дитрих Брауэр, Епископ Евангелическо-Лютеранской церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока Александр Шайерманн и пропст сибирского региона Евангелическо-Лютеранской Церкви

Урала, Сибири и Дальнего Востока Владимир Виноградов.

Управляющий Домом Павел Эккерт провел для гостей экскурсию по Культурно-деловому центру, директор Елизавета Граф рассказала гостям о деятельности Русско-немецкого дома и ответила на многочисленные вопросы.

Также делегацию встретил председатель Совета региональной национально-культурной

автономии немцев Омской области Виктор Эйхвальд, он презентовал культурные и издательские проекты общественной организации, значимые для всего региона, рассказал о работе над фильмом о немцах – героях Советского Союза и подарил гостям журнал «Культура».

Отметим, что особый интерес у гостей вызвала работа бизнес-клуба российских немцев

в Омской области в сложное время пандемии. Также их заинтересовала местная библиотека. Дитрих Брауэр подарил несколько изданий в библиотечный фонд.

Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви в России напомнил о важном событии, которое несколько лет назад широко отмечалось во всем мире, – 500-летию Реформации. Он отметил связь России и Германии

через празднование юбилея, которое послужило импульсом к взаимному сотрудничеству протестантских Церквей с другими религиозными конфессиями и общественными институтами.

Кроме того, Дитрих Брауэр поблагодарил общественные организации российских немцев, которые придают значение вере в жизни народа, а также поблагодарил Международный союз немецкой культуры и лично первого заместителя председателя Ольгу Мартенс за поддержку и реализацию совместных религиозных, культурных и образовательных проектов

«В нашей работе много общего, и в дальнейшем считаю необходимым объединять наши усилия на благо всех лютеран. Рад, что Русско-немецкий дом в Омске сотрудничает с Евангелическо-Лютеранской Церковью Урала, Сибири и Дальнего Востока», – подчеркнул Дитрих Брауэр. ■

По материалам сайта <http://elkusfo.ru>



Здание Русско-немецкого дома в Омске



Пропст Владимир Виноградов (первый слева), Епископ Александр Шайерманн (второй слева) и Архиепископ Дитрих Брауэр (третий слева) в Русско-немецком доме



## О НОВОСТИ

# «Немецкие предприниматели во Владивостоке»

МАНФРЕД БРОКМАНН

**Владивосток.** С 25 сентября по 4 октября во Владивостоке прошли очередные – 24-е – Дни немецкой культуры, организатором и основным местом действия которых, как всегда, стала лютеранская церковь св. Павла. Тема мероприятия в этом году звучала как «Немецкие предприниматели во Владивостоке. Вчера и сегодня».

Владивосток многое получил и продолжает получать от деятельности немецких предпринимателей. Здесь можно вспомнить о знаменитом немецком торговом доме «Кунст и Альберс» и о его управляющем Адольфе Даттене (1854–1924), который много лет был председателем общины церкви св. Павла. Потомки Даттана и сегодня поддерживают церковь св. Павла. Они были гостями на Днях немецкой культуры в 2019 году.

Немецким журналистом Лотаром Деегом написана увлекательная книга об этом торговом доме на немецком и русском языках «Кунст и Альберс Владивосток. История немецкого дома на российском Дальнем Востоке (1864–



Автор книги «Кунст и Альберс Владивосток. История немецкого дома на российском Дальнем Востоке (1864–1924)» Лотар Деег (на фото 4-й слева) стал гостем на Днях немецкой культуры в этом году

1924)». Автор книги стал гостем на Днях немецкой культуры в этом году.

Широкий спектр сегодняшнего немецкого предпринимательства, которое имеет свое представительство во Владивостоке, охватывает не только производство автомобилей такими фирмами, как Mercedes, BMW, Audi, но также рыбопереработку фирмы Baader или строительную фирму Wirtgen и т. д. Их представ-

вил на фестивале почетный консул ФРГ в Приморском крае Ярослав Котык.

По традиции в программу Дней вошла встреча студентов-германистов и школьников в библиотеке им. Горького 2 октября и посещение вуза – в этот раз Дальневосточного федерального университета 30 сентября.

А также осенняя ярмарка в церкви св. Павла с выставкой-продажей рукоделия, песнями, танцами и буфетом 28 сентября и автобусная экскурсия «Немецкий Владивосток» на следующий день.

На главную тему – о немецких предпринимателях во Владивостоке – собравшиеся дискутировали в церкви св. Павла 1 октября.

День немецкого единства 3 октября, как обычно, пришелся на время проведения этого ежегодного фестиваля во Владивостоке. В этом году он был особенный: отмечалось 30-летие объединения Германии. По этому случаю почетный консул Ярослав Котык дал прием в церкви св. Павла.

Как всегда, Дни немецкой культуры предложили и обширную музыкальную программу. Гостьей фестиваля стала органистка ев.-лют. кафедрального собора свв. Петра и Павла в Москве, композитор, лауреат международных конкурсов Ирина Шашкова-Петерсон.



Гостя Дней немецкой культуры – органистка Ирина Шашкова-Петерсон и пастор Манфред Брокманн

Она дала три концерта 25, 26 и 27 сентября, на которых прозвучали произведения И.-С. Баха, Ф. Мендельсона, Й. Райнбергера, Л. Вернье, Д. Циполи.

Завершил фестиваль 4 октября Вечер польской музыки, на котором выступил ансамбль и солисты под руководством скрипачки Регины Добычиной. ■



Прием в церкви св. Павла по случаю Дня немецкого единства 3 октября дал почетный консул ФРГ в Приморском крае Ярослав Котык (на фото 4-й слева)

## Синод ЕЛЦ УСДВ

**Омск.** 16 – 18 октября в Церковном центре Христа прошли заседания XXIX Синода Евангелическо-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока (ЕЛЦ УСДВ). На них обсуждались вопросы кадров, образования, самофинансирования.

На Синоде получили благословение на проповедническое служение семь человек из разных регионов Церкви: Наталья Коп (Черногорск), Евгений Филимонов (Красноярск), Андрей Аверьянов (Красноярск), Ардак Какшеев (Березовский), Михаил Щербаков (Березовский), Андрей Губашев (Волчанск), Светлана Янцер (Волчанск).

Сабина Маттис была благословлена на служение координатора дистанционного образования.

На заключительном богослужении 18 октября литургию провел пастор Евгений Филиппов, проповедь прочитал Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви России Дитрих Брауэр. ■

По материалам сайта <http://elkusfo.ru>



Участники заседаний XXIX Синода в церкви Христа

## О ОБЪЯВЛЕНИЕ

## Losungen-2021

Вышла из печати брошюра «Слово Божье на каждый день-2021. Losungen».



Стоимость одной брошюры составит 150 рублей.

Мы ждем ваших заказов по электронной почте: [medien@elkras.ru](mailto:medien@elkras.ru)

Обращаем ваше внимание, что расходы по пересылке заказчик оплачивает дополнительно.



## О ОБРАЗОВАНИЕ

## Новый адрес и новый этап в жизни

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГ.** Теперь мы с уверенностью можем сказать, что это событие произошло: наша Теологическая семинария переехала! Теперь наш новый адрес: г. Санкт-Петербург, Невский 22-24, собор свв. Петра и Павла (Петрикирхе).

Не скроем, это был довольно тяжелый период длиною в полгода, а то и больше: мы паковали вещи, организовывали переезд, вывозили тысячи драгоценных

томов из нашей библиотеки, решали множество самых разных организационных процессов.

За это время мы прошли несколько судебных процессов, связанных с претензиями Рособнадзора в адрес нашей работы. И всё это на фоне самоизоляции и пандемии. Но мы справились!

Всё это время мы прощались с дорогими местами и воспоминаниями. Это были прекрасные 20 лет! 20 лет, которые всем нам дали знания

и возможности, 20 лет, которые нас познакомили, которые нас объединили и которые сделали нас такими, какие мы есть сегодня. Не скроем, до кома в горле и слез нам было тяжело покидать Новосаратовку. К тому же, многие сотрудники не смогли с нами остаться.

Однако жизнь не стоит на месте. Мир меняется. И мы меняемся вместе с ним. Очень скоро мы сможем вас пригласить в наше новое – теплое и очень светлое пространство в самом сердце Петербурга. Уже сделан ремонт, обставлены кабинеты и аудитории.

Сейчас мы занимаемся благоустройством, бережно распаковываем и расставляем нашу библиотеку, а также занимаемся оформлением нового юридического адреса и внесениями изменений в Устав.

К сожалению, нам не удалось сохранить наш прежний телефон. Поэтому связаться с семинарией в настоящее время можно по электронной почте. Адрес остался и останется прежним – в память о нашей Новосаратовке: [seminaria@novosaratovka.org](mailto:seminaria@novosaratovka.org)

Пишите! Мы рады вашим сообщениям!

По материалам сайта  
[www.novosaratovka.org](http://www.novosaratovka.org)



Очень скоро мы сможем вас пригласить в наше новое – теплое и очень светлое пространство в самом сердце Петербурга...

## О ОБЪЯВЛЕНИЯ

## Всероссийская перепись населения



«В те дни вышло от кесаря Августа повеление сделать перепись по всей земле» (Лк. 2,1) – с этих известных слов начинается рождественская история в Евангелии от Луки. Уже в древности такой метод, как перепись, применялся для получения информации о населении. Он дошел и до наших дней.

С 1 по 30 апреля 2021 года в России будет проводиться очередная Всероссийская перепись населения. Федеральная

служба государственной статистики (Росстат) обратилась к Архиепископу Евангелическо-Лютеранской Церкви России (ЕЛЦР) Дитриху Брауэру с просьбой оказать содействие в проведении переписи – донести до верующих важность и необходимость участия в этом мероприятии.

«Полученные данные используются для разработки эффективной социально-экономической и демографической политики, направленной на повышение благосостояния россиян, духовного, образовательного и культурного уровня, укрепления семьи как основы общества, – говорится в обращении. – Всероссийская перепись населения проводится с соблюдением прав человека и гражданина на неприкосновенность частной жизни и жилища. Сведения, содержащиеся в переписных листах, являются конфиденциальными и не подлежат разглашению».

Также Росстат просит священнослужителей ЕЛЦР информировать верующих о Всероссийской переписи населения 2021 года.

Подробнее узнать о целях и задачах переписи, а также о том, как она будет проходить, можно в интернете по адресу: <https://www.strana2020.ru/about/>

Сообщение Канцелярии Архиепископа

## О РАБОТА С ДЕТЬМИ

## «Три кита» и десять пунктов

АЛЕКСАНДР ДЕРЮГИН

**САРАТОВ.** С 23 по 25 октября в соборе св. Марии прошел семинар для церковных сотрудников по детской работе. «Опыт Евангелическо-лютеранской общины города Саратова в духовной работе с детьми» – такова была тема встречи. Участники семинара узнали об интересных наработках из многолетней практики служителей детского воскресного часа саратовских лютеран.

В семинаре приняли участие двенадцать братьев и сестер из общин Саратовского и Самарского пропств, а также из Евангелического церковного округа Лан-Дилль, г. Браунфельс (по видеосвязи).

Предметным специалистом выступала Елена Шумакова – человек не только с высшим педагогическим образованием, участвовавший в различных встречах по обмену опытом в детском служении, но и с 20-летним персональным стажем работы с детьми в Церкви, мать троих детей.

В первый день встречи прошло знакомство участников семинара. Также Елена Шумакова рассказала о библейских текстах, на которых основывается церковная работа с маленькими прихожанами. Лектором была проведена экзегеза некоторых важных фрагментов Писания.

Особенно присутствующим было важно узнать корни и смысловые оттенки древнегреческих слов «не допускали», «вознегодвал» и «обняв их» в Евангелии от Марка 10,13–16, которые лучше помогают понять, насколько важным для Самого Спасителя был факт наставления детей в вере. Елена Шумакова рассказала о «трех китах» работы с детьми в Церкви и о десяти обязательных пунктах содержания того послания, которое нужно дать детям.

Во второй день участники глубже погрузились в вопросы перспективного планирования церковной работы с детьми, искусства рассказа библейских истин. Братья и сестры выполняли практические задания по работе с библейским текстом, учились построению библейских историй. Все присутствующие узнали много полезных советов, которые помогают в общении с детьми.

«Почерпнула на семинаре то, что с детьми должно быть посто-

яно и четкий план по подаче информации. Оцениваю семинар на пять баллов по пятибалльной шкале: четкий материал по каждому пункту, проработка, закрепление, много наглядного практического материала», – делится своим впечатлением Людмила Наконечная из Саратова.

В последний день семинара – в воскресенье – участники разделились на подгруппы и провели совместный детский час в двух

общинах: в Саратове и в Марксе, где применили на практике полученные знания.

«Для меня весь семинар был очень важен, – говорит Елена Спирина из Самары. – Впервые познакомилась с десятью обязательными пунктами послания детям. Заинтересовал предложенный вариант планирования детского часа. Семинар организован на профессиональном уровне, много полезной практической информации». ■



В семинаре приняли участие двенадцать братьев и сестер из общин Саратовского и Самарского пропств, а также из Евангелического церковного округа Лан-Дилль, г. Браунфельс (по видеосвязи)...



Детский час в общине Саратова ведут участники семинара



## О БИБЛИОТЕКА



**УИЛЬЯМ М. ШНИДЕВИНД**  
**КАК БИБЛИЯ СТАЛА КНИГОЙ.**  
**ТЕКСТУАЛИЗАЦИЯ ДРЕВНЕГО ИЗРАИЛЯ**

Европейский дом, 2020 год  
Твердый переплет, 304 стр.

Современный американский библеист и востоковед Уильям Шнидевинд пытается описать процесс создания еврейской Библии (Ветхого Завета) в контексте истории письма на Древнем Востоке и в Древнем Израиле. Для решения этой задачи он привлекает результаты археологических исследований и изучения древнеизраильской эпиграфики и письменных текстов, написанных в различных странах, окружавших Израиль – в Египте, Ассирии, Вавилоне, Моаве.

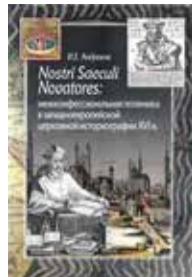


**АЛЬФРЕД ХЕРТ, ДЖОЭЛ УИЛЛИТС, ДЖОН МАКРЭЙ**  
**БИБЛЕЙСКАЯ АРХЕОЛОГИЯ: ВЕТХИЙ ЗАВЕТ.**  
**СВИТКИ МЕРТВОГО МОРЯ. НОВЫЙ ЗАВЕТ**

РБО, 2016 год  
Мягкий переплет, 112 стр.

Что археология может рассказать нам о Библии? Может ли она пролить свет на события библейской истории? Эта книга поможет вам найти ответы на эти вопросы.

Первая ее часть («Ветхий Завет») посвящена истории и культуре древнего мира. Во второй части («Свитки Мертвого моря. История и современность») представлены основные результаты изучения свитков Мертвого моря и создавшей их Кумранской общины, существовавшей на рубеже старой и новой эры. Третья часть («Археология Нового Завета») знакомит нас с миром ранней Римской империи, ставшей ареной событий, описанных в Новом Завете.



**ИЛЬЯ АНДРОНОВ**  
**NOSTRI SAECULI NOVATORES:**  
**МЕЖКОНФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОЛЕМИКА**

Центр гуманитарных инициатив, 2019 год  
Твердый переплет, 464 стр.

Триденский собор XVI века углубил идеологическое противостояние. Это способствовало консолидации не только католического, но и протестантского лагеря. Крупнейшим произведением этого периода является подготовленная группой историков-лютеран под руководством М. Флация «Церковная история», вскоре получившая другое название – «Магдебургские центурии». Появление этого труда побудило католиков противопоставить ему не менее авторитетное сочинение – «Церковные анналы». В итоге церковная историография XVI века интенсивно развивалась в русле активной межконфессиональной полемики. Книга ориентирована на историков, филологов, религиоведов и культурологов, а также всех интересующихся историей и историографией Западной Европы XVI века.



**БОЛЬШАЯ НОВОГОДНЯЯ КНИГА.**  
**РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ИСТОРИИ**

АСТ, 2019 год  
Твердый переплет (суперобложка), 317 стр.

Эта книга – прекрасный подарок для всей семьи к Рождеству и Новому году. Ведь это не просто сборник, в который вошли лучшие произведения русской и зарубежной классики в жанре святочного рассказа. Это еще и открытка, в которой вы сможете оставить свои самые добрые пожелания.

Эти книги и другие книги вы можете заказать в интернет-магазине на сайте книжного служения «СЛОВО»: [www.slovo.net.ru](http://www.slovo.net.ru) или приобрести в книжном магазине «СЛОВО» по адресу 191186 Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9.  
Режим работы: ежедневно с 11 до 20 часов  
Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00 e-mail: [slovo@peterlink.ru](mailto:slovo@peterlink.ru)

## ЮМОР ©



Воскресенье в АДВЕНТ



Понедельник в АДВЕНТ

## О РЕЦЕПТ

## Салат «Адвент»



**ИНГРЕДИЕНТЫ:** 3 картофелины, 500 г брокколи, 2 моркови, 2 яйца, 2 маринованных огурца, 200 г ветчины, половинка луковицы, 4 ломтика сыра, тертый белок 2-3 яиц, зерна граната, укроп, красный перец, 350-400 г майонеза, специи.

**ПРИГОТОВЛЕНИЕ:** Ветчину нарезать соломкой. Лук и огурцы измельчить, добавить ветчину и майонез со специями – это будет соус. Брокколи разобрать на соцветия и варить пять минут. Овощи и яйца отварить до готовности. Картофель, морковь и яйца натереть на крупной терке. На овальном блюде выложить слои тертых овощей с тертыми яйцами, а каждый слой намазать соусом с ветчиной. Украсить салат укропом и зернами граната. Из ломтиков сыра сделать четыре «свечи», намазать их тертым белком, из красного перца сделать «пламя» на каждой «свече». Установить «свечи» посередине салата вдоль блюда.

**Радостного времени Адвента и приятного аппетита!**

## О МОЛИТВА

## Молитва в Адвент

Христос, Агнец Божий,  
Мы ожидаем Твоего прихода.  
Благодарим Тебя за то,  
Что ничто не может помешать Твоему плану.  
Дай нам с радостью и утешением  
Идти нашим путем,  
Взирая на Тебя.  
Будущее принадлежит Тебе.  
Аминь.



## О ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

**Централизованная религиозная организация «Евангелическо-Лютеранская Церковь России» – [www.elkgras.ru](http://www.elkgras.ru)**

Теологическая семинария ЕЛЦ – [www.novosaratovka.org](http://www.novosaratovka.org)

Проект «Небесайт» (детский сайт) – [www.nebesite.ru](http://www.nebesite.ru)

Книжное служение «Слово» – [www.slovo.net.ru](http://www.slovo.net.ru)

**Евангелическо-Лютеранская Церковь Европейской части России – [www.elcer.org](http://www.elcer.org)**

**Евангелическо-Лютеранская Церковь Урала, Сибири и Дальнего Востока – [www.elkusfo.ru](http://www.elkusfo.ru)**

**Евангелическо-Лютеранская Церковь в Грузии – [www.elkg.info](http://www.elkg.info)**

**Немецкая Евангелическо-Лютеранская Церковь Украины – [www.nelcu.org.ua](http://www.nelcu.org.ua)**

**Евангелическо-Лютеранская Церковь в Республике Казахстан – [www.elcrk.kz](http://www.elcrk.kz)**

**Центральное пропство – [www.zentralepropstei.ru](http://www.zentralepropstei.ru)**

**Калининградское пропство – [www.propstei-kg.com](http://www.propstei-kg.com)**

**Саратовское пропство <http://uid.me/saratow>**

**Северокавказское пропство – [www.lutheranworld.ru](http://www.lutheranworld.ru)**

**Пропство Дальнего Востока [www.luthvostok.com](http://www.luthvostok.com)**

**Гродно.** Евангелическо-лютеранская община – [www.luther.by](http://www.luther.by)

**Екатеринбург.** Евангелическо-лютеранская община – [www.luthkirche-jekaterinburg.ru](http://www.luthkirche-jekaterinburg.ru)

**Москва.** Кафедральный Собор свв. Петра и Павла – [www.lutherancathedral.ru](http://www.lutherancathedral.ru)

**Пермь.** Евангелическо-лютеранская община св. Марии – [www.elkperm.ru](http://www.elkperm.ru)

**Самара.** Евангелическо-лютеранская община св. Георга – [elk63.ru](http://elk63.ru)

**Санкт-Петербург.** Евангелическо-лютеранская община св. Анны и св. Петра – [www.petrikirche.ru](http://www.petrikirche.ru)

**Санкт-Петербург.** Евангелическо-лютеранская община св. Екатерины – [www.stkathe.ru](http://www.stkathe.ru)

**Ульяновск.** Евангелическо-лютеранская община св. Марии – [www.stmaria-uln.ru](http://www.stmaria-uln.ru)

**Уфа.** Евангелическо-лютеранская община – [www.kirchufa.ru](http://www.kirchufa.ru)

**Челябинск** Евангелическо-лютеранская община Спасителя Иисуса Христа – [www.lutherchel.ru](http://www.lutherchel.ru)

**Ярославль.** Евангелическо-лютеранская община свв. Петра и Павла [www.yarluther.ru](http://www.yarluther.ru)





# Поздравляем!

## С юбилеем!



Епископ ЕЛЦ КР Альфред Айхгольц

Свое 60-летие 5 ноября отпраздновал Епископ Евангелическо-Лютеранской Церкви в Киргизской Республике (ЕЛЦ КР) Альфред Айхгольц. Поздравление ему отправил Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви России (ЕЛЦР) Дитрих Брауэр. Мы также поздравляем юбиляра!

*Дорогой брат Альфред!*

*«Не осталось неисполненным ни одно слово из всех добрых слов, которые Господь говорил дому Израилеву; всё сбылось» (Нав. 21,45).*

*Этим Словом Божиим на 5 ноября приветствую тебя.*

*Прими мои искренние поздравления ко дню 60-летия и пожелания здоровья и долголетия, успехов в служении на Ниве Божьей, семейного счастья и мира в общинах и странах.*

*Божьего водительства и многие лета!*

*Твой брат во Христе  
Дитрих Брауэр*

## Многие лета!

28 октября Архиепископу Евангелическо-Лютеранской Церкви в Республике Казахстан (ЕЛЦ РК) Юрию Новгородову исполнилось 65 лет! С юбилеем его поздравил Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви России (ЕЛЦР) Дитрих Брауэр. Редакция нашей газеты присоединяется к поздравлениям!



Архиепископ ЕЛЦ РК Юрий Новгородов

*Дорогой брат Юрий!*

*«Ибо никто не может положить другого основания, кроме положенного, которое есть Иисус Христос» (1 Кор. 3,11).*

*Этим Словом Божиим на сегодняшний день приветствую тебя в день 65-летия!*

*Прими мои искренние поздравления к юбилейной дате и сердечные пожелания хорошего здоровья и долголетия, семейного счастья, успехов в служении на Ниве Божьей, мира в Церкви и в странах.*

*Божьей поддержки и многие лета!*

*Твой брат во Христе  
Дитрих Брауэр*

### О МОЛОДЕЖНОЙ РАБОТЕ

## Пермская Бергманиада

Татьяна Лаут

**Пермь.** Наверное, всякая община радуется, когда она прирастает молодежи. Так и в нашей общине церкви св. Марии в Перми тепло на душе прихожан старшего поколения, когда мы видели молодежь и детей.

Мы радовались хору „Junge Stimmen“, дискуссионному клубу «Удобный формат», выступлениям детей из воскресной школы, венчанию молодых пар из нашей общины, Крещению детей и конференции молодежи.

О сознательном исповедании веры молодыми людьми говорит тот факт, что на богослужение они приходят со своей Библией, не спешат уйти сразу после службы, продолжают общение с пастором, органисткой и другими прихожанами, желая познакомиться и обсудить назревшие вопросы.

Так и во время ограничений в нашем регионе, связанных с пандемией, именно молодежь в июле этого года попросила возобновить приостановленные службы в церкви, а в сентябре и октябре с разрешения пастора Давида Рериха организовала кино клуб.

Проводил встречи Никита Турбин, активный прихожанин нашей церкви, студент исторического факультета, который серьезно задумывается над тем, что такое вера в Бога, истина, любовь и какими должны быть отношения в общине.

К подбору фильмов на религиозную тему Никита подошел тоже серьезно. Это были четыре фильма шведского режиссера Ингмара Бергмана: «Тело Христово», «Седьмая печать», «Причастие», «Девичий источник». Отсюда и название встреч – «Бергманиада».

Если «Тело Христово» – это драма, то «Седьмая печать», «Причастие» и «Девичий источник», – это фильмы-притчи, проповеднические по содержанию.

О чем эти фильмы? О человеческой природе? О безответной любви? Об отчаявшихся людях? Может быть, о вере в Бога? О пути к Богу? Может быть, о вере человека в самого себя? Эти и другие вопросы предлагал Никита для разговора после просмотра фильмов.

И это не случайно, так как сам Ингмар Бергман, сын лютеранского пастора, так вспоминал о своем воспитании в семье: «В основе нашего воспитания лежали такие понятия, как грех, признание, наказание, прощение и милосердие, конкретные факторы отношений детей и родителей между собой и с Богом. В этом была своя логика, которую мы принимали и, как мы полагаем, понимали».

Мысль о том, что молодежь на правильном пути, приходит, когда читаешь мнение режиссера Александра Сокурова о фильмах И. Бергмана: «Мне казалось очевидным, что в филь-

мах Бергмана единым непрерывным содержанием идет его нескончаемый диалог с Создателем. На мой взгляд, это лежит в русле протестантской традиции, которая... предполагает общение без посредников и допустимость вопрошания – а не только мольбы о милости или отпущении грехов. Бергман, с его способностью к вопросам и ожиданию ответа, с его как бы „хождением под Богом“, всегда представлялся мне художником глубоко религиозным».

Да и отзывы участников кино-встреч были положительными, например, такие: «Фильм очень интересный, неоднозначный, со



Афиша встречи кино клуба



Встреча кино клуба в церкви св. Марии

множеством смыслов, аллюзий и т. д., поэтому и дискуссия получилась очень интересной»; «Мы посмотрели современный фильм на религиозную тематику, очень неоднозначный, даже немного провокационный, и затем обсудили свое понимание, видение этого фильма, смыслы и послания, которые в нем, как нам показалось, были заложены».

Временно деятельность кино-клуба приостановлена из-за роста заболеваемости в городе. Теперь уже не только молодежь ждет от Никиты Турбина онлайн-встреч кино клуба с предварительным самостоятельным просмотром запланированных фильмов. ■